

RECEIVED  
CENTRAL FAX CENTER

MAR 20 2007

SHUMAKER & SIEFFERT, P.A.  
1625 RADIO DRIVE, SUITE 300  
WOODBURY, MINNESOTA 55125  
TEL 651.735-1100  
FAX 651.735-1102  
WWW.SSIPLAW.COM

## FACSIMILE SUBMISSION UNDER 37 CFR 1.8

TO:	FROM: Jessica H. Kwak
COMPANY: USPTO	DATE: March 20, 2007
FAX NUMBER: 571-273-8300	TOTAL NO. OF PAGES INCLUDING COVER: 10
PHONE NUMBER:	SENDER'S REFERENCE NUMBER: 1020-020US01
RE: Request for Corrected Filing Receipt	APPLICATION SERIAL NUMBER: 10/582,008

This facsimile message is intended for the sole use of the intended recipient(s) and may contain information that is confidential, privileged and/or attorneys' work product. Any review or distribution by any other person is prohibited. If you are not an intended recipient, please immediately contact the sender and delete all copies.

RECEIVED  
CENTRAL FAX CENTER

MAR 20 2007

PATENT

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant:	John S. McCaskill; Thomas Maeke; Uwe Tangen; Patrick Wagler; Steffen Chemnitz; Martina Juenger	Confirmation No.	9263
Serial No.:	10/582,008	Examiner:	Unknown
Filed:	November 25, 2004	Group Art Unit:	2812
Docket No.:	1020-020US01	Customer No.:	28863
Title:	HYBRID MICROFLUIDIC CHIP AND METHOD FOR MANUFACTURING SAME		

CERTIFICATE UNDER 37 CFR 1.8 I hereby certify that this correspondence is being transmitted via facsimile to the United States Patent and Trademark Office on March 20, 2007.

By:

Caryl Harriman

Name: Caryl Harriman

REQUEST FOR CORRECTED FILING RECEIPT

Commissioner for Patents  
Alexandria, VA 22313-1450

Dear Sir:

Enclosed is a photocopy of the filing receipt from the United States Patent and Trademark Office in the above-identified application showing requested corrections. A supplemental Application Data Sheet is also enclosed.

Correction of the records of the United States Patent and Trademark Office and issuance of a corrected filing receipt are respectfully solicited.

Date:

March 20, 2007

By:

Jessica H. Kwak  
Name: Jessica H. Kwak  
Reg. No.: 58,975

SHUMAKER & SIEFFERT, P.A.  
1625 Radio Drive, Suite 300  
Woodbury, Minnesota 55125  
Telephone: 651.735.1100  
Facsimile: 651.735.1102



## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

APPL NO.	FILING OR 371 (c) DATE	ART UNIT	FIL FEE RECD	ATTY. DOCKET NO	DRAWINGS	TOT CLMS	IND CLMS
10/582,008	11/20/2006	2812	590	1020-020US01	2	23	2

CONFIRMATION NO. 9263

28863  
SHUMAKER & SIEFFERT, P. A.  
1625 RADIO DRIVE  
SUITE 300  
WOODBURY, MN 55125

## FILING RECEIPT

\*OC000000022388775\*

11/20/2006  
2007

Date Mailed: 03/05/2007

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. If an error is noted on this Filing Receipt, please mail to the Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria Va 22313-1450. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).

## Applicant(s)

S:  
John McCaskill, Bonn, GERMANY;  
Thomas Maeke, Bonn, GERMANY; Dortmund  
Uwe Tangen, Koenigswinter, GERMANY;  
Patrick Wagler, Boppard, GERMANY;  
Steffen Chemnitz, Siegen, GERMANY;  
Martina Juenger, Rheinbreitbach, GERMANY;

## Assignment For Published Patent Application

Protolife Sr.l, Venezia, ITALY

Power of Attorney: The patent practitioners associated with Customer Number 28863.

## Domestic Priority data as claimed by applicant

This application is a 371 of PCT/EP04/13361 11/25/2004

## Foreign Applications

EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO) 03028065.5 12/08/2003

If Required, Foreign Filing License Granted: 02/07/2007

The country code and number of your priority application, to be used for filing abroad under the Paris Convention, is **US10/582,008**

**RECEIVED  
CENTRAL FAX CENTER****MAR 20 2007****Projected Publication Date: 05/17/2007****Non-Publication Request: No****Early Publication Request: No****SMALL ENTITY****Title**

Hybrid microfluidic chip and method for manufacturing same

**Preliminary Class**

438

**PROTECTING YOUR INVENTION OUTSIDE THE UNITED STATES**

Since the rights granted by a U.S. patent extend only throughout the territory of the United States and have no effect in a foreign country, an inventor who wishes patent protection in another country must apply for a patent in a specific country or in regional patent offices. Applicants may wish to consider the filing of an international application under the Patent Cooperation Treaty (PCT). An international (PCT) application generally has the same effect as a regular national patent application in each PCT-member country. The PCT process simplifies the filing of patent applications on the same invention in member countries, but does not result in a grant of "an international patent" and does not eliminate the need of applicants to file additional documents and fees in countries where patent protection is desired.

Almost every country has its own patent law, and a person desiring a patent in a particular country must make an application for patent in that country in accordance with its particular laws. Since the laws of many countries differ in various respects from the patent law of the United States, applicants are advised to seek guidance from specific foreign countries to ensure that patent rights are not lost prematurely.

Applicants also are advised that in the case of inventions made in the United States, the Director of the USPTO must issue a license before applicants can apply for a patent in a foreign country. The filing of a U.S. patent application serves as a request for a foreign filing license. The application's filing receipt contains further information and guidance as to the status of applicant's license for foreign filing.

Applicants may wish to consult the USPTO booklet, "General Information Concerning Patents" (specifically, the section entitled "Treaties and Foreign Patents") for more information on timeframes and deadlines for filing foreign patent applications. The guide is available either by contacting the USPTO Contact Center at 800-786-9199, or it can be viewed on the USPTO website at <http://www.uspto.gov/web/offices/pac/doc/general/index.html>.

For information on preventing theft of your intellectual property (patents, trademarks and copyrights), you may wish to consult the U.S. Government website, <http://www.stopfakes.gov>. Part of a Department of Commerce initiative, this website includes self-help "toolkits" giving innovators guidance on how to protect intellectual property in specific countries such as China, Korea and Mexico. For questions regarding patent enforcement issues, applicants may call the U.S. Government hotline at 1-866-999-HALT (1-866-999-4158).

---

**LICENSE FOR FOREIGN FILING UNDER****Title 35, United States Code, Section 184****Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15****GRANTED**

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as set forth in 37 CFR 5.15. The scope and limitations of this license are set forth in 37 CFR 5.15(a) unless an earlier license has been issued under 37 CFR 5.15(b). The license is subject to revocation upon written notification. The date indicated is the effective date of the license, unless an earlier license of similar scope has been granted under 37 CFR 5.13 or 5.14.

This license is to be retained by the licensee and may be used at any time on or after the effective date thereof unless it is revoked. This license is automatically transferred to any related applications(s) filed under 37 CFR 1.53(d). This license is not retroactive.

The grant of a license does not in any way lessen the responsibility of a licensee for the security of the subject matter as imposed by any Government contract or the provisions of existing laws relating to espionage and the national security or the export of technical data. Licensees should apprise themselves of current regulations especially with respect to certain countries, of other agencies, particularly the Office of Defense Trade Controls, Department of State (with respect to Arms, Munitions and Implements of War (22 CFR 121-128)); the Bureau of Industry and Security, Department of Commerce (15 CFR parts 730-774); the Office of Foreign Assets Control, Department of Treasury (31 CFR Parts 500+) and the Department of Energy.

#### **NOT GRANTED**

No license under 35 U.S.C. 184 has been granted at this time, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" DOES NOT appear on this form. Applicant may still petition for a license under 37 CFR 5.12, if a license is desired before the expiration of 6 months from the filing date of the application. If 6 months has lapsed from the filing date of this application and the licensee has not received any indication of a secrecy order under 35 U.S.C. 181, the licensee may foreign file the application pursuant to 37 CFR 5.15(b).

Application Data Sheet

## Application Information

Application Number:: PCT/EP2004/013361  
Filing Date:: 25 November 2004  
Application Type:: Regular  
Subject Matter:: Utility  
Title:: HYBRID MICROFLUIDIC CHIP AND  
METHOD FOR MANUFACTURING SAME  
Attorney Docket Number:: 1020-020US01  
Total Drawing Sheets:: 2  
Small Entity:: Yes

## Applicant Information

Applicant Authority Type:: Inventor  
Primary Citizenship Country:: Australia  
Status:: Full Capacity  
Given Name:: John  
Middle Name:: S.  
Family Name:: McCaskill  
City of Residence:: Bonn  
Country of Residence:: Germany  
Street of mailing address:: Heidebergenstrasse 13  
City of mailing address:: Bonn  
Country of mailing address:: Germany  
Postal or Zip Code of mailing address:: 53229

Applicant Authority Type:: Inventor  
Primary Citizenship Country:: Germany  
Status:: Full Capacity  
Given Name:: Thomas  
Middle Name::  
Family Name:: Maeke  
City of Residence:: Bonn  
Country of Residence:: Germany  
Street of mailing address:: Alte Bonner Strasse 33  
City of mailing address:: Bonn  
Country of mailing address:: Germany  
Postal or Zip Code of mailing address:: 53229

Applicant Authority Type:: Inventor  
Primary Citizenship Country:: Germany  
Status:: Full Capacity  
Given Name:: Uwe  
Middle Name::  
Family Name:: Tangen  
City of Residence:: ~~Koenigswinter~~ Dortmund  
Country of Residence:: Germany  
Street of mailing address:: ~~Am Frohnhof 27~~ Plassstrasse 22c  
City of mailing address:: ~~Koenigswinter~~ Dortmund  
Country of mailing address:: Germany  
Postal or Zip Code of mailing address:: ~~53639~~ 44319

Applicant Authority Type:: Inventor  
Primary Citizenship Country:: Germany  
Status:: Full Capacity  
Given Name:: Patrick  
Middle Name::  
Family Name:: Wagler  
City of Residence:: Boppard  
Country of Residence:: Germany  
Street of mailing address:: Flogtstrasse 40  
City of mailing address:: Boppard  
Country of mailing address:: Germany  
Postal or Zip Code of mailing address:: 56154

Applicant Authority Type:: Inventor  
Primary Citizenship Country:: Germany  
Status:: Full Capacity  
Given Name:: Steffen  
Middle Name::  
Family Name:: Chemnitz  
City of Residence:: Siegen  
Country of Residence:: Germany  
Street of mailing address:: Donnerscheidstrasse 12  
City of mailing address:: Siegen  
Country of mailing address:: Germany  
Postal or Zip Code of mailing address:: 57072



Applicant Authority Type:: Inventor  
Primary Citizenship Country:: Germany  
Status:: Full Capacity  
Given Name:: Martina  
Middle Name::  
Family Name:: Juenger  
City of Residence:: Rheinbreitbach  
Country of Residence:: Germany  
Street of mailing address:: Rheinstrasse 47  
City of mailing address:: Rheinbreitbach  
Country of mailing address:: Germany  
Postal or Zip Code of mailing address:: 53619

**Correspondence Information**

Correspondence Customer Number:: 28863

**Representative Information**

Representative Customer Number:: 28863

**Foreign Priority Information**

Country:	Application number:	Filing Date:	Priority Claimed:
EP	03 028 065.5	08 December 2003	Yes

**Assignment Information**

Assignee name:: Protolife Srl.  
Street of mailing address:: Parco Vega, Via della Libera 12,  
Marghera  
City of mailing address:: Venezia  
Country of mailing address:: Italy  
Postal or Zip Code of mailing address:: 30175